EUROOPA PARLAMENT 2009–2014

Istungidokument

A7-0053/2014

27.1.2014

***I
RAPORT

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed, ja nõukogu määrust (EÜ) nr 597/2009 kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed
(COM(2013)0192 – C7-0097/2013 – 2013/0103(COD))

Rahvusvahelise kaubanduse komisjon

Raportöör: Christofer Fjellner

Kasutatud tähised

*	nõuandemenetlus
***	nõusolekumenetlus
***I	seadusandlik tavamenetlus (esimene lugemine)
***II	seadusandlik tavamenetlus (teine lugemine)
***III	seadusandlik tavamenetlus (kolmas lugemine)

(Märgitud menetlus põhineb õigusakti eelnõus esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusakti eelnõu muudatusettepanekud

Kahes veerus esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Välja jäetav tekst on märgistatud vasakpoolses veerus ***paksus kaldkirjas***. Asendatav tekst on märgistatud mõlemas veerus ***paksus kaldkirjas***. Uus tekst on märgistatud parempoolses veerus ***paksus kaldkirjas***.

Iga muudatusettepaneku päise esimene ja teine rida näitavad ära läbivaadatava õigusakti eelnõu asjaomase tekstiosa. Kui muudatusettepanek puudutab kehtivat õigusakti, mida õigusakti eelnõus soovitakse muuta, märgitakse päises kolmandale reale viide kehtivale õigusaktile ning neljandale reale viide muudetavale sättele.

Konsolideeritud tekstina esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Uued tekstiosad on märgistatud ***paksus kaldkirjas***. Välja jäetud tekstiosad on tähistatud sümboliga ▌ või läbi kriipsutatud. Teksti asendamise puhul on uus tekst märgistatud ***paksus kaldkirjas*** ja asendatav tekst kustutatud või läbi kriipsutatud.
Erandkorras ei tähistata teenistuste tehtud puhtalt tehnilist laadi muudatusi lõpliku teksti vormistamiseks.

SISUKORD

lk

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT 5

SELETUSKIRI..... 53

MENETLUS..... 57

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed, ja nõukogu määrust (EÜ) nr 597/2009 kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed
(COM(2013)0192 – C7-0097/2013 – 2013/0103(COD))

(Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)

Euroopa Parlament,

– võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (COM(2013)0192),

– võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 2 ja artikli 207 lõiget 2, mille kohaselt esitas komisjon ettepaneku parlamendile (C7-0097/2013),

– võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3,

– võttes arvesse kodukorra artiklit 55,

– võttes arvesse rahvusvahelise kaubanduse komisjoni raportit (A7-0053/2014),

1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha;

2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon kavatseb seda oluliselt muuta või selle muu tekstiga asendada;

3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule, komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Läbivaatamise järel tuleks määruste teatavaid sätteid muuta, et suurendada läbipaistvust ja prognoositavust, näha ette tulemuslikud vahendid võitluseks vastumeetmetega, parandada tulemuslikkust ja tagada määruste tõhusam	(3) Läbivaatamise järel tuleks määruste teatavaid sätteid muuta, et suurendada läbipaistvust ja prognoositavust, näha ette tulemuslikud vahendid võitluseks ***kolmandate riikide võetud*** vastumeetmetega, parandada

täitmine ning optimeerida läbivaatamistavasid. ***Peale selle tuleks määrustesse lisada teatavad tavad, mida on viimastel aastatel dumpingu- ja subsideerimisvastaste uurimiste raames kohaldatud.***	tulemuslikkust ja tagada määruste tõhusam täitmine ning optimeerida läbivaatamistavasid.

Selgitus

Sellega täpsustatakse, kes võib algatada ELi suhtes vastumeetmeid.

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) Selleks et suurendada dumpingu- ja subsideerimisvastaste uurimiste läbipaistvust ja prognoositavust, tuleks pooli, keda mõjutab ajutiste dumpinguvastaste ja tasakaalustavate meetmete kehtestamine, eelkõige importijaid, teavitada selliste meetmete eelseisvast kehtestamisest. Antav aeg peaks vastama ajavahemikule, mis jääb vastuvõtmise eest vastutavale, määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 15 alusel loodud dumpinguvastasele või määruse (EÜ) nr 597/2009 artikli 25 alusel loodud subsiidiumidevastasele komiteele rakendusakti eelnõu esitamise ja komisjoni poolt akti vastuvõtmise vahele. Nimetatud periood on määratud määruse (EL) nr 182/2011 artikli 3 lõikes 3. Samuti on soovitav, et uurimiste puhul, mille korral ajutiste meetmete kehtestamine ei ole asjakohane, et saaksid pooled piisavalt aegsasti sellest teada.	***välja jäetud***

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Selleks et tagada tulemuslik vastumeetmete ennetamine, peaksid liidu tootjad saama toetuda määrustele, kartmata kolmandate isikute võetavaid vastumeetmeid. Praegu kehtivad sätted näevad erilistel asjaoludel ette uurimise algatamise ka ilma kaebuse laekumiseta, kui on piisavad tõendid dumpingu, tasakaalustavate subsiidiumide, kahju ja põhjusliku seose kohta. Sellised erilised asjaolud peaksid hõlmama kättemaksuähvardust.	(6) Selleks et tagada tulemuslik vastumeetmete ennetamine, peaksid liidu tootjad saama toetuda määrustele, kartmata kolmandate isikute võetavaid vastumeetmeid. Praegu kehtivad sätted näevad erilistel asjaoludel ***– eelkõige siis, kui tegemist on mitmekesiste ja killustatud sektoritega, mis koosnevad valdavalt väikestest ja keskmise suurusega ettevõtetest –*** ette uurimise algatamise ka ilma kaebuse laekumiseta, kui on piisavad tõendid dumpingu, tasakaalustavate subsiidiumide, kahju ja põhjusliku seose kohta. Sellised erilised asjaolud peaksid hõlmama ***kolmandate riikide*** kättemaksuähvardust.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Kui uurimist ei algatata kaebuse alusel, tuleks ***kehtestada*** liidu tootjatele ***kohustus esitada*** uurimiseks ***vajalik teave***, et tagada teabe piisavus vastumeetmete võtmise ähvarduste uurimiseks.	(7) Kui uurimist ei algatata kaebuse alusel, tuleks ***teha*** liidu tootjatele ***koostöötaotlus, et nad esitaksid*** uurimiseks ***vajaliku teabe***, et tagada teabe piisavus vastumeetmete võtmise ähvarduste uurimiseks. ***Väikesed ja mikroettevõtjad vabastatakse sellest kohustusest, et säästa neid ebamõistlikust halduskoormusest ja -kulust.***

Selgitus

Tegemist ei saa olla „kohustusega”, sest mingeid karistusi ette ei nähta. Seetõttu oleks mõistlikum viidata koostöötaotlusele, millele positiivse vastuse andmine või andmata jätmine jääks liidu tootjate otsustada.

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(10) Läbivaatamistava optimeerimiseks tuleks uurimise ajal kogutud tollimaksud importijatele tagasi maksta juhul, kui meetmeid pärast aegumise läbivaatamise lõppu ei pikendata. See on asjakohane, võttes arvesse, et meetmete pikendamiseks vajalikke tingimusi uurimisperioodi ajal ei tuvastatud.	***välja jäetud***

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(11 a) Dokumendid, mille eesmärk on täpsustada komisjoni väljakujunenud tavasid seoses käesoleva määruse rakendamisega (nende hulgas järgmised neli suuniste projekti: võrdlusriigi valiku kohta, aegumise läbivaatamise ja meetmete kestuse kohta, kahjumimarginaali kohta ning liidu huvide kohta) peaks komisjon vastu võtma alles pärast käesoleva määruse jõustumist ja nõuetekohast konsulteerimist Euroopa Parlamendi ja nõukoguga, kajastades siis täies ulatuses käesoleva määruse sisu.

Selgitus

Eesmärgiks on tagada, et suunistes, mille komisjon lõpuks vastu võtab, võetakse arvesse kõiki parandusi, mida Euroopa Parlament ja nõukogu on kavandatud määrusesse teinud.

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(11 b) Liit ei ole ILO konventsioonide osaline, kuid liidu liikmesriigid on nendega ühinenud. Praeguseks on kõik liidu liikmesriigid ratifitseerinud ainult n-ö peamised ILO konventsioonid. Selleks et hoida ajakohasena sotsiaalsete standardite piisava taseme määratlust, mis põhineb määruse (EL) nr 1225/2009 I a lisas loetletud ILO konventsioonidel, ajakohastab komisjon seda lisa oma delegeeritud õigusaktide kaudu niipea, kui liidu liikmesriigid on ratifitseerinud ILO teised esmatähtsad konventsioonid.

Selgitus

„Sotsiaalsete standardite piisava taseme" määramise aluseks on ILO konventsioonid. See on kooskõlas lähenemisviisiga, mida EL on rakendanud ka vabakaubanduslepingute kaubandust ja säästvat arengut käsitlevate peatükkide ning GSP+ kava puhul. Kuid arvestades asjaolu, et ILO konventsioonide osalised on liikmesriigid ja mitte Euroopa Liit, on järjepidevuse huvides oluline jälgida, et kõik liikmesriigid need konventsioonid ratifitseeriksid. See on vajalik, et määrata n-ö minimaalne ühisnimetaja, mida saab kasutada võrdlusalusena. Praegu moodustavad selle ühisnimetaja ILO „peamised" konventsioonid, kuid niipea kui kõik liikmesriigid on ratifitseerinud muud esmatähtsad ILO konventsioonid, peaks komisjon võrdlusalust vastavalt sellele uuele „ühisnimetajale" ajakohastama.

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(12 a) Mitmekesistel ja killustatud sektoritel, mis koosnevad peamiselt VKEdest, on kaubanduskaitse menetlustega ühinemisel raskusi menetluste keerukuse ja nendega kaasnevate suurte kulude tõttu. VKEde

juurdepääsu vahendile tuleks hõlbustada, tugevdades selleks VKEde tugikeskuse rolli, kuna keskus peaks toetama VKEsid kaebuste esitamisel ja uurimise algatamiseks vajalike lävenditeni jõudmisel. Kaubanduskaitse menetlustega seotud haldusmenetlused peaksid olema ka paremini kohandatud VKEde piirangutele.

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(12 b) Dumpinguvastaste asjade puhul peaks uurimise kestus olema piiratud üheksa kuuga ja uurimine tuleks lõpule viia 12 kuu jooksul pärast menetluse algatamist. Subsiidiumidevastaste asjade puhul peaks uurimise kestus olema piiratud üheksa kuuga ja uurimine tuleks lõpule viia 10 kuu jooksul pärast menetluse algatamist. Igal juhul tuleks ajutised tollimaksud kehtestada vaid ajavahemikul, mis algab 60 päeva pärast menetluse algatamist ja lõpeb kuus kuud pärast menetluse algatamist.

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(12 c) Komisjonile esitatavad ettevõtete mittekonfidentsiaalsed osad tuleks paremini teatavaks teha huvitatud isikutele, Euroopa Parlamendile ja nõukogule. Liidu tootmisharuga konsulteerimine peaks komisjonile saama

kohustuslikuks, enne kui ettevõtte pakkumisega nõustuda.

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(18 a) Komisjoni iga-aastane aruanne Euroopa Parlamendile ja nõukogule määruste (EÜ) nr 1225/2009 ja (EÜ) nr 597/2009 rakendamise kohta võimaldab kaubanduse kaitsevahendeid korrapäraselt ja õigeaegselt jälgida, mis on osa institutsioonidevahelise struktureeritud dialoogi loomisest selles küsimuses. Aruande avaldamine kuus kuud pärast selle esitamist Euroopa Parlamendile ja nõukogule tagab sidusrühmade ja üldsuse jaoks kaubanduse kaitsevahendite läbipaistvuse.

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(18 b) Komisjon peaks uurimise menetluse, sisekorra ja tulemuste osas tagama suurema läbipaistvuse ning kõik mittekonfidentsiaalsed toimikud tuleks huvitatud isikutele veebipõhise platvormi kaudu kättesaadavaks teha.

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(18 c) Komisjon peaks Euroopa Parlamenti ja nõukogu korrapäraselt teavitama kõikide uurimiste algatamisest ja nende käigust.

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18 d (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(18 d) Kui tootjate hulk liidus on nii suur, et tuleb kasutada valimit, peaks komisjon tootjate valimit valides täielikult arvesse võtma VKEde osakaalu valimis, seda eelkõige valdavalt VKEdest koosnevate mitmekesiste ja killustatud tööstussektorite puhul.

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt -1 (uus)
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Pealkiri

Kehtiv tekst	*Muudatusettepanek*
Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa ***Ühenduse*** liikmed	Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa ***Liidu*** liikmed *(Käesolevat muudatust kohaldatakse kogu nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 ulatuses.)*

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt -1 a (uus)
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Põhjendus 11 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(11 a) Kolmandad riigid sekkuvad üha enam kaubandusse eesmärgiga teha soodustusi kodumaistele tootjatele, kehtestades näiteks ekspordimakse või kasutades kahetisi hinnakujundussüsteeme. Selline sekkumine moonutab kaubandust veelgi. Selle tulemusena ei kanna liidu tootjaid kahju ainult dumpingu tõttu, vaid võrreldes selliselt käituvate kolmandate riikide tootjatega kannatavad nad ka täiendavate kaubanduse moonutuste all. Täiendavad kaubanduse moonutused võivad tuleneda ka töö- ja keskkonnastandardite erinevustest. Seetõttu ei tohiks juhtudel, kui eksportiva riigi sotsiaalsed ja keskkonnastandardid on ebapiisavad, väiksema tollimaksu reeglit kohaldada. Piisav tase määratakse nende peamiste ILO konventsioonide ja mitmepoolsete keskkonnakokkulepete ratifitseerimisega, mille osaline liit on. Eelkõige kannatavad kõlvatu konkurentsi tõttu VKEd, sest nende väiksus takistab neil sellega kohanduda. Seetõttu ei tohiks väiksema tollimaksu reeglit kohaldada, kui kaebus on esitatud VKEde poolt, mis moodustavad sektorist suure osa. Väiksema tollimaksu reeglit tuleks siiski alati kohaldada juhul, kui tooraineturu struktuurilised moonutused tulenevad vähim arenenud riigi teadlikust valikust, mis on tehtud avaliku huvi kaitseks.

Selgitus

Et panna ELi kaubanduspartnereid loobuma käitumisest, millega luuakse kaubanduse struktuurilisi moonutusi, ei kohaldata väiksema tollimaksu reeglit juhtudel, kui eksportiva riigi sotsiaalsed ja keskkonnastandardid on ebapiisavad või kui kaebajad on VKEd. Väiksema

tollimaksu reeglit tuleb siiski alati kohaldada juhul, kui tooraineturu struktuurilised moonutused tulenevad vähim arenenud riigi teadlikust valikust, mis on tehtud avaliku huvi kaitseks ja õiguspärastel arengueesmärkidel.

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt -1 b (uus)
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 1 – lõige 1 – lõik 2 (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	-1b. Artikli 1 lõikesse 1 lisatakse järgmine lõik:
	„Mis tahes dumpingutoote kasutamist seoses liikmesriigi mandrilava või majandusvööndi uurimisega või selle loodusvarade kasutamisega käsitletakse käesoleva määruse kohaselt impordina ja sellele kehtestatakse vastavalt tollimaks, kui liidu tootmisharule tekitatakse kahju.”

Selgitus

Kooskõlas Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni 10. detsembri 1982. aasta mereõiguse konventsiooni (UNCLOS) ja rahvusvahelise tavaga peaks EL kohaldama dumpinguvastast vahendit ka kaupadele, mis on mõeldud kasutamiseks tema liikmesriikide mandrilaval või majandusvööndis.

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt -1 c (uus)
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 1 – lõige 4 a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	-1 c. Artiklile 1 lisatakse järgmine lõige:
	„4 a. Käesoleva määruse tähenduses on tooraine konkreetse toote sisend, mis avaldab otsustava tähtsusega mõju selle

tootmiskuludele.”

Selgitus

Siinkohal on vajalik esitada mõned määratlused, et selgitada, mida mõeldakse mõiste „tooraine” all käesoleva määruse tähenduses. See hõlmab energiaallikaid, materjale ja kõiki teist tüüpi elemente, mis vastavad nimetatud kriteeriumitele.

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt -1 d (uus)
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 1 – lõige 4 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	-1 d. Artiklile 1 lisatakse järgmine lõige:
	„4 b. Tooraine loetakse struktuurilise moonutusega seotuks, kui selle hind ei moodustu üksnes nõudluse ja pakkumise alusel tegutsevate turujõudude tavapärase toimimise tulemusel. Sellised moonutused tekivad kolmandate riikide sekkumise tulemusena ning hõlmavad muu hulgas ekspordimakse, ekspordipiiranguid ning kahetisi hinnakujundussüsteeme.”

Selgitus

Käesolevas määruses on vaja anda mõiste „struktuuriline moonutus” määratluse elemendid, mis on väiksema tollimaksu reegli mittekohaldamise eelduseks. Teises lauses on välja toodud tavalised moonutuste tüübid, tagades komisjonile siiski piisava paindlikkuse võtta arvesse sellele määratlusele vastavaid uusi moonutuste tüüpe, mis võivad tulevikus tekkida.

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt 1 a (uus)
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 5 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1 a. Artiklisse 5 lisatakse järgmine lõige:
	„1 a. Komisjon hõlbustab dumpinguvastaste juhtumitega seoses mitmekesiste ja killustatud, peamiselt väikese ja keskmise suurusega ettevõtetest (VKEd) koosnevate tööstussektorite juurdepääsu vahendile, kasutades selleks VKEde tugikeskust.
	VKEde tugikeskus tõstab teadlikkust vahendist, jagab teavet ja selgitusi juhtumite ning selle kohta, kuidas kaebust esitada ja kuidas esitada paremini tõendeid dumpingu ja tasakaalustavate subsiidiumide ja kahju tekitamise kohta.
	VKEde tugikeskus teeb kättesaadavaks representatiivsuse eesmärgil esitatava statistika ja küsimustiku standardvormid.
	Pärast uurimise algatamist teavitab VKEde tugikeskus sellest neid VKEsid ja nende asjaomaseid ühendusi, keda uurimistoimingute alustamine tõenäoliselt mõjutab, ning teavitab neid ka huvitatud isikuna registreerimise tähtaegadest.
	VKEde tugikeskus abistab küsimustike täitmisega seotud küsimuste selgitamisel, kusjuures erilist tähelepanu pööratakse VKEde päringutele seoses artikli 5 lõike 6 kohaselt algatatud uurimistega. Tugikeskus aitab vastavalt võimalustele vähendada keelebarjääridest tulenevat koormust.
	Kui VKEd esitavad esmapilgul usutavaid tõendeid dumpingu ja tasakaalustavate subsiidiumide kohta, annab VKEde tugikeskus artikli 14 lõike 6 kohaselt VKEdele teavet asjaomase toote impordiväärtuse ja -mahu muutumise kohta.

	Tugikeskus annab ka juhiseid täiendavate mooduste kohta, kuidas võtta ühendust ja pidada sidet ärakuulamismenetluse eest vastutava ametniku ning riiklike tolliasutustega. VKEde tugikeskus teavitab VKEsid ka võimalustest ja tingimustest, mille alusel nad saavad taotleda meetmete läbivaatamist ning dumpinguvastaste tollimaksude tagasimaksmist."

Muudatusettepanek 21
Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt 1 b (uus)
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 5 – lõige 4 – lõik 2 (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1 b. Artikli 5 lõikesse 4 lisatakse järgmine lõik:
	„Mitmekesiste ja killustatud, peamiselt väikestest ja keskmise suurusega ettevõtjatest koosnevate tööstussektorite puhul aitab komisjon nende lävenditeni jõuda VKEde tugikeskuse toetamise kaudu."

Muudatusettepanek 22

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt 1 c (uus)
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 5 – lõige 6

Kehtiv tekst	*Muudatusettepanek*
	1 c. Artikli 5 lõige 6 asendatakse järgmisega:
6. Kui erilistel asjaoludel ***otsustatakse*** algatada ***uurimine***, ilma et ***ühenduse*** tootmisharult või selle nimel oleks saadud kirjalikku kaebust sellise uurimise	***„***6. Kui ***komisjon otsustab*** erilistel asjaoludel ***, eriti kui on tegemist mitmekesiste ja killustatud, valdavalt väikestest ja keskmise suurusega***

algatamiseks, toimub see üksnes juhul, kui asja uurimise algatamiseks on piisavalt tõendusmaterjali dumpingu, kahju ja põhjusliku seose kohta, nagu seda on kirjeldatud lõikes 2.

ettevõtjatest koosnevate tööstussektoritega, algatada ***uurimise***, ilma et ***liidu*** tootmisharult või selle nimel oleks saadud kirjalikku kaebust sellise uurimise algatamiseks, toimub see üksnes juhul, kui asja uurimise algatamiseks on piisavalt tõendusmaterjali dumpingu, ***tasakaalustatavate subsiidiumide olemasolu,*** kahju ja põhjusliku seose kohta, nagu seda on kirjeldatud lõikes 2.***”***

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt 1 d (uus)
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 6 – lõige 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1 d. Artikli 6 lõige 9 asendatakse järgmisega:
9. Artikli 5 lõike 9 alusel algatatud menetluse puhul viiakse uurimine võimaluse korral lõpule ***ühe aasta*** jooksul. Igal juhul tuleb uurimine lõpetada ***15 kuu*** jooksul pärast selle algatamist kas artikli 8 kohaselt tehtud järelduste põhjal, mis on saadud kohustuste võtmisel, või artikli 9 kohaselt tehtud järelduste põhjal, mis on saadud lõplike meetmete võtmisel.	***„***9. Artikli 5 lõike 9 alusel algatatud menetluse puhul viiakse uurimine võimaluse korral lõpule ***üheksa kuu*** jooksul. Igal juhul tuleb uurimine lõpetada ***ühe aasta*** jooksul pärast selle algatamist kas artikli 8 kohaselt tehtud järelduste põhjal, mis on saadud kohustuste võtmisel, või artikli 9 kohaselt tehtud järelduste põhjal, mis on saadud lõplike meetmete võtmisel. ***Uurimisperioodid ühitatakse võimaluse korral eelarveaastaga, seda eriti mitmekesiste ja killustatud, valdavalt VKEdest koosnevate sektorite puhul.”***

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt 2
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 6 – lõige 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Samasuguse toote ***tootjad*** liidus ***on kohustatud tegema*** koostööd artikli 5 lõike 6 alusel algatatud menetlustes.	Samasuguse toote ***tootjatel*** liidus***, välja arvatud liidu väikestel ja mikrotootjatel, palutakse teha*** koostööd artikli 5 lõike 6 alusel algatatud menetlustes.

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt 2
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 6 – lõige 10 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	10 a. Komisjon tagab kõigile huvitatud isikutele parima võimaliku juurdepääsu teabele, võimaldades teabesüsteemi, mille kaudu huvitatud isikuid teavitatakse, kui uurimistoimikutesse lisatakse uut mittekonfidentsiaalset teavet. Mittekonfidentsiaalne teave tehakse kättesaadavaks ka veebipõhise platvormi kaudu.

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt 2
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 6 – lõige 10 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	10 b. Komisjon kindlustab huvitatud isikute menetlusõiguste tulemusliku teostamise ning tagab, et menetlusi käsitletakse erapooletult, objektiivselt ning mõistliku aja jooksul, vajaduse korral ärakuulamise eest vastutava ametniku kaudu.

Selgitus

Selleks et tagada tootjate ja tarbijate usaldus vahendi vastu ja säilitada selle legitiimsus, tuleks suurendada läbipaistvust.

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt 2
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 6 – punkt 10 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	10 c. Komisjon väljastab uurimistes kasutatavad küsimustikud huvitatud isikute palvel kõigis liidu ametlikes keeltes.

Selgitus

Selleks et vähendada VKEde koormust toimingute puhul ja parandada koostöö taset, peaksid küsimustikud olema taotluse korral saadaval kõigis liidu ametlikes keeltes.

Muudatusettepanek 28

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt 3 – alapunkt a
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 7 – lõige 1 – laused 1 ja 2

Kehtiv tekst	*Muudatusettepanek*
1. Ajutise tollimaksu võib kehtestada, kui menetlus on algatatud kooskõlas artikliga 5, kui sellest on teada antud ja kui huvitatud isikutele on antud piisavad võimalused esitada vastavalt artikli 5 lõikele 10 teavet ja märkusi, kui on tehtud esialgne kinnitav otsus dumpingu ja sellest tulenevalt ***ühenduse*** tootmisharule tekitatud kahju kohta ning kui ***ühenduse*** huvid nõuavad sellise kahju ärahoidmiseks vajalikku sekkumist. Ajutine tollimaks kehtestatakse kõige varem 60 päeva pärast menetluse algatamist, ent hiljemalt ***üheksa***	1. Ajutise tollimaksu võib kehtestada, kui menetlus on algatatud kooskõlas artikliga 5, kui sellest on teada antud ja kui huvitatud isikutele on antud piisavad võimalused esitada vastavalt artikli 5 lõikele 10 teavet ja märkusi, kui on tehtud esialgne kinnitav otsus dumpingu ja sellest tulenevalt ***liidu*** tootmisharule tekitatud kahju kohta ning kui ***liidu*** huvid nõuavad sellise kahju ärahoidmiseks vajalikku sekkumist. Ajutine tollimaks kehtestatakse kõige varem 60 päeva pärast menetluse algatamist, ent hiljemalt ***kuus*** kuud pärast

kuud pärast menetluse algatamist.	menetluse algatamist.

Selgitus

Ettearvatavuse parandamiseks tuleks ajutiste meetmeteni viivaid uurimisi lühendada üheksalt kuult kuuele kuule.

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt 3 – alapunkt a
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 7 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
a) lõikesse 1 lisatakse järgmine lause:	***välja jäetud***
„Ajutist tollimaksu ei kohaldata kahe nädala jooksul pärast teabe saatmist huvitatud isikutele vastavalt artiklile 19a. Sellise teabe andmine ei piira komisjoni võimalusi teha hiljem mis tahes otsuseid.”	

Muudatusettepanek 30

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt 3 – alapunkt b
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 7 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Ajutise dumpinguvastase tollimaksu summa ei ületa ajutiselt kindlaksmääratud dumpingumarginaali. ***Kui*** eksportivas riigis ***ei ole*** seoses asjaomase tootega tuvastatud struktuurilisi moonutusi ***tooraineturul, peaks see olema dumpingumarginaalist väiksem juhul, kui selline väiksem tollimaks oleks liidu tootmisharule tehtud kahju kõrvaldamiseks piisav***.	Ajutise dumpinguvastase tollimaksu summa ei ületa ajutiselt kindlaksmääratud dumpingumarginaali***, kuid see peaks olema nimetatud marginaalist väiksem, kui sellisest väiksemast tollimaksust piisab liidu tootmisharule tekitatava kahju kõrvaldamiseks***. ***Sellist väiksemat tollimaksu ei kohaldata ühelgi järgmistest juhtudest:***

a) eksportivas riigis ***on*** seoses asjaomase tootega tuvastatud struktuurilisi moonutusi ***või olulist riigi sekkumist seoses muu hulgas hindade, kulude ja sisenditega, hõlmates näiteks toorainet ja energiat, teadusuuringuid ja tööd, väljundeid, müüki ja investeeringuid, valuutavahetuskurssi ja ausaid kaubanduse finantseerimise tingimusi;***

b) eksportival riigil puuduvad piisaval tasemel sotsiaalsed ja keskkonnastandardid, mille piisava taseme määratlemisel võetakse aluseks mitmepoolsete keskkonnalepingute ja nende protokollide ratifitseerimine ja tõhus täitmine, mille osaline liit on, kolmanda riigi poolt mis tahes ajahetkel, ning I a lisas loetletud ILO konventsioonid;

c) kaebuse esitaja esindab mitmekesist ja killustatud, valdavalt VKEdest koosnevat tööstussektorit;

d) uurimise või eraldi subsideerimisvastase uurimisega on vähemalt esialgselt kindlaks tehtud, et eksportiv riik annab eksportivatele asjaomase toote tootjatele üht või enamat subsiidiumi.

Siiski kohaldatakse sellist väiksemat tollimaksu alati, kui eksportivas riigis tuvastatakse seoses asjaomase tootega tooraine turu struktuurilisi moonutusi ning see riik on vähim arenenud riigina Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 978/2012 IV lisa loetelus*.

**** Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2012. aasta määrus (EL) nr 978/2012 üldiste tariifsete soodustuste kava kohaldamise ning nõukogu määruse (EÜ) nr 978/2008 kehtetuks tunnistamise kohta***

Selgitus

Dumpinguvastastes menetlustes ei kohaldata väiksema tollimaksu reeglit, kui tuvastatakse, et eksportiv riik lähtub oma käitumises tavadest, millega oluliselt moonutatakse tavalist kaubandustegevust, kui eksportival riigil puuduvad piisaval tasemel sotsiaalsed ja keskkonnastandardid või kui kaebajaks on VKE. Väiksema tollimaksu reeglit tuleb siiski alati kohaldada juhul, kui tooraineturu struktuurilised moonutused tulenevad vähim arenenud riigi teadlikust valikust, mis on tehtud avaliku huvi kaitseks ja õiguspärastel arengueesmärkidel.

Muudatusettepanek 31

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt 3 a (uus)
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 8 – lõige 1

Kehtiv tekst	*Muudatusettepanek*
	3 a. Artikli 8 lõige 1 asendatakse järgmisega:
1. Kui on tehtud esialgne kinnitav otsus dumpingu ja kahju olemasolu kohta, võib komisjon heaks kiita eksportija rahuldavad vabatahtlikud kohustused revideerida hindu või lõpetada dumpinguhindadega eksport, ***kui komisjon on pärast erikonsulteerimist nõuandekomiteega veendunud***, et ***sellega*** on dumpingu ***kahjulik*** mõju ***kõrvaldatud***. Sellisel juhul ei kohaldata nende kohustuste kehtimise ajal komisjoni artikli 7 lõike 1 kohaselt kehtestatud ajutisi tollimakse või vastavalt olukorrale nõukogu artikli 9 lõike 4 kohaselt kehtestatud lõplikke tollimakse nende äriühingute toodetud asjaomase toote impordi suhtes, mida nimetatakse komisjon otsuses kohustuste heakskiitmise kohta ja selle hilisemates muudatustes. Selliste kohustuste alusel toimuv hinnatõus ei tohi olla suurem, kui dumpingumarginaali kõrvaldamiseks vaja, ning see peaks olema dumpingumarginaalist väiksem, kui sellest piisab ***ühenduse*** tootmisharule tekitatava kahju kõrvaldamiseks.	***„***1. Kui on tehtud esialgne kinnitav otsus dumpingu ja kahju olemasolu kohta, võib komisjon pärast erikonsulteerimist nõuandekomiteega heaks kiita eksportija rahuldavad vabatahtlikud kohustused revideerida hindu või lõpetada dumpinguhindadega eksport***, tingimusel et need võetavad kohustused*** on ***tõhusad, kõrvaldamaks*** dumpingu ***kahjulikku*** mõju. Sellisel juhul ei kohaldata nende kohustuste kehtimise ajal komisjoni artikli 7 lõike 1 kohaselt kehtestatud ajutisi tollimakse või vastavalt olukorrale nõukogu artikli 9 lõike 4 kohaselt kehtestatud lõplikke tollimakse nende äriühingute toodetud asjaomase toote impordi suhtes, mida nimetatakse komisjon otsuses kohustuste heakskiitmise kohta ja selle hilisemates muudatustes. Selliste kohustuste alusel toimuv hinnatõus ei tohi olla suurem, kui dumpingumarginaali kõrvaldamiseks vaja, ning see peaks olema dumpingumarginaalist väiksem, kui sellest piisab ***liidu*** tootmisharule tekitatava kahju kõrvaldamiseks***, välja arvatud juhul, kui komisjon on ajutisi või lõplikke tollimakse***

	***kehtestades otsustanud, et väiksemat tollimaksu ei kohaldata**.”*

Muudatusettepanek 32

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt 3 b (uus)
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 8 – lõige 4

Kehtiv tekst	*Muudatusettepanek*
	3 b. Artikli 8 lõige 4 asendatakse järgmisega:
4. Isikutelt, kes lubavad kohustuse võtta, nõutakse kohustuse mittekonfidentsiaalse versiooni esitamist, nõnda et see oleks uurimisega hõlmatud huvitatud isikutele kättesaadav.	***„***4. Isikutelt, kes lubavad kohustuse võtta, nõutakse kohustuse mittekonfidentsiaalse ***sisulise*** versiooni esitamist, nõnda et see oleks uurimisega hõlmatud huvitatud isikutele ***ning Euroopa Parlamendile ja nõukogule*** kättesaadav. ***Isikutel palutakse avalikustada võimalikult palju teavet kohustuse sisu ja olemuse kohta, võttes asjakohaselt arvesse konfidentsiaalse teabe kaitset artikli 19 tähenduses. Lisaks konsulteerib komisjon enne iga sellise võetava kohustuse heakskiitmist liidu tootmisharuga kohustuse põhijoonte üle.”***

Selgitus

Hinnakohustuste läbipaistvuse suurendamiseks tuleks teavitada liidu huvitatud isikuid ja ettevõtjaid, kelle suhtes meetmeid kohaldatakse.

Muudatusettepanek 33

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt 4 – alapunkt b
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 9 – lõige 4 – viimane lause

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Dumpinguvastase tollimaksu summa ei ületa kindlaksmääratud dumpingumarginaali***. Kui eksportivas riigis ei ole seoses asjaomase tootega tuvastatud struktuurilisi moonutusi tooraineturul, on see dumpingumarginaalist*** väiksem ***juhul***, kui ***selline väiksem tollimaks oleks*** liidu tootmisharule ***tehtud*** kahju kõrvaldamiseks ***piisav***.	Dumpinguvastase tollimaksu summa ei ületa kindlaksmääratud dumpingumarginaali***, kuid see peaks olema nimetatud marginaalist*** väiksem, kui ***sellisest väiksemast tollimaksust piisab*** liidu tootmisharule ***tekitatava*** kahju kõrvaldamiseks.
	Sellist väiksemat tollimaksu ei kohaldata ühelgi järgmistest juhtudest:
	a) eksportivas riigis tuvastati seoses asjaomase tootega struktuurilisi moonutusi või olulist riigi sekkumist seoses muu hulgas hindade, kulude ja sisenditega, hõlmates näiteks toorainet ja energiat, teadust ja tööd, väljundeid, müüki ja investeeringuid, valuutavahetuskurssi ja ausaid kaubanduse finantseerimise tingimusi;
	b) eksportival riigil puuduvad piisaval tasemel sotsiaalsed ja keskkonnastandardid, mille puhul piisava taseme määratlemisel võetakse aluseks mitmepoolsete keskkonnalepingute ja nende protokollide ratifitseerimine ja tõhus täitmine, mille osaline liit on, kolmanda riigi poolt mis tahes ajahetkel, ning I a lisas loetletud ILO konventsioonid;
	b) kaebuse esitaja esindab mitmekesist ja killustatud, valdavalt VKEdest koosnevat tööstussektorit;
	c) uurimise või eraldi subsideerimisvastase uurimisega on vähemalt ajutiselt kindlaks tehtud, et eksportiv riik annab eksportivatele asjaomase toote tootjatele üht või enamat subsiidiumi.
	Siiski kohaldatakse sellist väiksemat tollimaksu alati, kui eksportivas riigis

tuvastatakse seoses asjaomase tootega tooraine turu struktuurilisi moonutusi ning see riik on vähim arenenud riigina Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 978/2012 IV lisa loetelus.

Selgitus

Dumpinguvastastes menetlustes ei kohaldata väiksema tollimaksu reeglit, kui tuvastatakse, et eksportiv riik lähtub oma käitumises tavadest, millega oluliselt moonutatakse tavalist kaubandustegevust, kui eksportival riigil puuduvad piisaval tasemel sotsiaalsed ja keskkonnastandardid või kui kaebajaks on VKE. Väiksema tollimaksu reeglit tuleb siiski alati kohaldada juhul, kui tooraineturu struktuurilised moonutused tulenevad vähim arenenud riigi teadlikust valikust, mis on tehtud avaliku huvi kaitseks ja õiguspärastel arengueesmärkidel.

Muudatusettepanek 34

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt 5
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 11 – lõige 2

Kehtiv tekst	*Muudatusettepanek*
2. Lõplik dumpinguvastane meede aegub viie aasta möödudes selle kehtestamisest või viie aasta möödudes viimase läbivaatamise lõpetamise kuupäevast, mis hõlmas nii dumpingut kui ka kahju, kui läbivaatamisel ei otsustata, et selle kehtivuse lõppemisega võib tõenäoliselt kaasneda dumpingu või kahju jätkumine või kordumine. Aegumise läbivaatamine algatatakse komisjoni või ühenduse tootjate poolt või nende nimel tehtud taotluse põhjal ning meede jääb jõusse läbivaatamise tulemuste selgumiseni.	2. Lõplik dumpinguvastane meede aegub viie aasta möödudes selle kehtestamisest või viie aasta möödudes viimase läbivaatamise lõpetamise kuupäevast, mis hõlmas nii dumpingut kui ka kahju, kui läbivaatamisel ei otsustata, et selle kehtivuse lõppemisega võib tõenäoliselt kaasneda dumpingu või kahju jätkumine või kordumine. Aegumise läbivaatamine algatatakse komisjoni või ühenduse tootjate poolt või nende nimel tehtud taotluse põhjal ning meede jääb jõusse läbivaatamise tulemuste selgumiseni.
Aegumise läbivaatamine algatatakse, kui taotlus sisaldab piisavalt tõendeid selle kohta, et meetmete kehtivuse lõppemisega võib tõenäoliselt kaasneda dumpingu ja kahju jätkumine või kordumine. Sellisele tõenäosusele võivad viidata näiteks tõendid dumpingu ja kahju jätkumise kohta või selle kohta, et kahju kõrvaldamine tuleneb osaliselt või tervikuna meetmete	Aegumise läbivaatamine algatatakse, kui taotlus sisaldab piisavalt tõendeid selle kohta, et meetmete kehtivuse lõppemisega võib tõenäoliselt kaasneda dumpingu ja kahju jätkumine või kordumine. Sellisele tõenäosusele võivad viidata näiteks tõendid dumpingu ja kahju jätkumise kohta või selle kohta, et kahju kõrvaldamine tuleneb osaliselt või tervikuna meetmete

olemasolust, või selle kohta, et eksportijate olukord või turutingimused on sellised, et need osutavad edasise kahjustava dumpingu tõenäosusele.	olemasolust, või selle kohta, et eksportijate olukord või turutingimused on sellised, et need osutavad edasise kahjustava dumpingu tõenäosusele. ***Sellist tõenäosust võivad suurendada ka pidevad sekkumised riikide poolt.***
Käesoleva lõike alusel uurimist läbi viies antakse eksportijatele, importijatele, ekspordiriigi esindajatele ning ühenduse tootjatele võimalus läbivaatamistaotluses sätestatud küsimusi avardada, tagasi lükata või nende kohta arvamust avaldada, ning järeldusi tehes võetakse kohaselt arvesse kõiki asjakohaseid ja nõuetekohaselt dokumenteeritud tõendeid, mis on esitatud seoses küsimusega, kas meetmete kehtivuse lõppemine võib tõenäoliselt kaasa tuua dumpingu ja kahju jätkumise või kordumise, või on see ebatõenäoline.	Käesoleva lõike alusel uurimist läbi viies antakse eksportijatele, importijatele, ekspordiriigi esindajatele ning ühenduse tootjatele võimalus läbivaatamistaotluses sätestatud küsimusi avardada, tagasi lükata või nende kohta arvamust avaldada, ning järeldusi tehes võetakse kohaselt arvesse kõiki asjakohaseid ja nõuetekohaselt dokumenteeritud tõendeid, mis on esitatud seoses küsimusega, kas meetmete kehtivuse lõppemine võib tõenäoliselt kaasa tuua dumpingu ja kahju jätkumise või kordumise, või on see ebatõenäoline.
Teade meetmete kehtivuse eelseisva lõppemise kohta avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas kohasel ajal käesolevas lõikes määratletud meetmete kohaldamisaja viimasel aastal. Seejärel on ühenduse tootjatel hiljemalt kolm kuud enne viieaastase tähtaja möödumist õigus esitada taotlus meetmete läbivaatamiseks vastavalt teisele lõigule. Samuti avaldatakse teade meetmete tegeliku lõppemise kohta käesoleva lõike alusel.	

Selgitus

Struktuuriliste moonutuste püsimine peaks olema täiendav element, mis õigustab meetmete pikendamist.

Muudatusettepanek 35

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt 5 – alapunkt a
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 11 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
a) lõikele 5 lisatakse järgmine lõik:	***välja jäetud***

„Kui meede lõike 2 alusel algatatud uurimise järel aegub, makstakse kõik pärast sellise uurimise algatamist kogutud tollimaksud tagasi tingimusel, et liikmesriigi tolliasutustele esitatakse asjakohane taotlus ja nimetatud asutused teevad seda kooskõlas kehtivate liidu tollivaldkonna õigusaktidega, mis reguleerivad tollimaksude tagasimaksmist ja vähendamist. Nimetatud tagasimaksmisega ei kaasne asjaomastel liikmesriigi tolliasutustel intressikohustust.”

Selgitus

Selleks et säilitada vahendi tasakaal, ei ole see uus, aga bürokraatlik ja keeruline tagasimaksmise vorm soovitatav.

Muudatusettepanek 36

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt 6 a (uus)
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 14 – lõige 3

Kehtiv tekst	*Muudatusettepanek*
	6 a. Artikli 14 lõige 3 asendatakse järgmisega:
3. Käesoleva määruse alusel võib vastu võtta erisätteid, eelkõige päritolureeglite ühismääratluse kohta, nagu see sisaldub nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruses (EMÜ) nr 2913/92 (millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik).	**„**3. Käesoleva määruse alusel võib vastu võtta erisätteid, eelkõige päritolureeglite ühismääratluse kohta, nagu see sisaldub nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruses (EMÜ) nr 2913/92 (millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik)***, või vastavalt selle artiklile 2.”***

Selgitus

Et vältida dumpinguvastastest meetmetest kõrvalehoidmist, peab kaubanduse kaitse alaste õigusaktide reguleerimisala olema täielikult kooskõlas tolliseadustiku asjakohaste sätetega.

Muudatusettepanek 37

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt 6 b (uus)
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 14 – lõige 5

Kehtiv tekst	*Muudatusettepanek*
	6 b. Artikli 14 lõige 5 asendatakse järgmisega:
5. Komisjon võib pärast nõuandekomiteega konsulteerimist anda tolliasutustele korralduse võtta kohaseid meetmeid impordi registreerimiseks, et selle impordi suhtes saaks edaspidi alates registreerimise kuupäevast meetmeid kohaldada. Impordi ***registreerimisnõude võib kehtestada*** pärast ***ühenduse*** tootmisharu vastavat taotlust, mis sisaldab piisavat tõendusmaterjali, õigustamaks sellist sammu. Registreerimine algatatakse määrusega, milles näidatakse selle meetme eesmärk ning vajaduse korral ka võimaliku tulevase kohustuse prognoositav summa. Impordi registreerimise nõue kehtestatakse kõige rohkem üheksaks kuuks.	**„**5. Komisjon võib pärast nõuandekomiteega konsulteerimist anda tolliasutustele korralduse võtta kohaseid meetmeid impordi registreerimiseks, et selle impordi suhtes saaks edaspidi alates registreerimise kuupäevast meetmeid kohaldada.
	Impordi ***registreerimisnõue kehtestatakse*** pärast ***liidu*** tootmisharu vastavat taotlust, mis sisaldab piisavat tõendusmaterjali, õigustamaks sellist sammu. ***Impordi registreerimisnõue võidakse kehtestada ka komisjoni algatusel.***
	Impordi registreerimisnõue kehtestatakse sellise uurimise algatamise kuupäevast, kui liidu tootmisharu kaebus sisaldab registreerimise nõuet ja piisavaid tõendeid sellise meetme põhjendamiseks.
	Registreerimine algatatakse määrusega, milles näidatakse selle meetme eesmärk ning vajaduse korral ka võimaliku tulevase kohustuse prognoositav summa. Impordi registreerimise nõue kehtestatakse kõige rohkem üheksaks kuuks.**”**

Selgitus

Lattu varumise riski vähendamiseks peaks impordi registreerimine toimuma pärast mis tahes õigustatud taotluse esitamist ja alates uurimise algatamise kuupäevast, kui see on kaebusega põhjendatud. Samuti peaks olema komisjonil võimalus anda registreerimiskorraldus omal algatusel.

Muudatusettepanek 38

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt 6 c (uus)
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 14 – lõige 6

Kehtiv tekst	*Muudatusettepanek*
	6 c. Artikli 14 lõige 6 asendatakse järgmisega:
6. Liikmesriigid esitavad komisjonile igakuiselt aruande uurimisaluste toodete ja selliste toodete impordi kohta, mille suhtes kehtivad meetmed, ning käesoleva määruse alusel sisse nõutud tollimaksusummade kohta.	**„**6. Liikmesriigid esitavad komisjonile igakuiselt aruande uurimisaluste toodete ja selliste toodete impordi kohta, mille suhtes kehtivad meetmed, ning käesoleva määruse alusel sisse nõutud tollimaksusummade kohta. ***Komisjon võib huvitatud isiku selgesõnalise ja põhjendatud taotluse korral ja pärast nõuandekomitee arvamuse saamist otsustada edastada neile teavet nende toodete mahu ja impordiväärtuse kohta.”***

Selgitus

Läbipaistvuse suurendamiseks peaks komisjon impordi kohta teavet jagama.

Muudatusettepanek 39

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt 6 d (uus)
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 14 – lõige 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	6 d. Artiklile 14 lisatakse järgmine lõige:

	„7 a. „Kui komisjon kavatseb vastu võtta või avaldada dokumente, mille eesmärk on selgitada komisjoni väljakujunenud tavasid seoses käesoleva määruse rakendamisega selle mis tahes osas, konsulteerib komisjon enne vastuvõtmist või avaldamist Euroopa Parlamendi ja nõukoguga, et dokumendi heakskiitmiseks konsensust saavutada. Selliseid menetlusnõudeid rakendatakse nende dokumentide kõikide hilisemate muudatuste puhul. Kõik need dokumendid peavad olema alati täielikus kooskõlas käesoleva määruse sätetega. Ühegi sellise dokumendiga ei saa laiendada komisjoni kaalutlusõigust meetmete vastuvõtmisel, nagu on tõlgendanud Euroopa Liidu Kohus.”

Muudatusettepanek 40

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt 7
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 17 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
„1. Juhul kui liidu tootjaid, eksportijaid, importijaid, tooteliike või tehinguid on palju, võib uurimine piirduda mõistliku hulga isikute, toodete või tehingutega, kasutades valiku ajal kättesaadava teabe põhjal statistiliselt õigeid valimeid, või suurima tüüpilise toodangu-, müügi- või ekspordimahuga, mida on nende käsutuses oleva aja jooksul võimalik uurida.”	„1. Juhul kui liidu tootjaid, eksportijaid, importijaid, ***kes enda nõusolekul uurimises koostööd teevad, või*** tooteliike või tehinguid on palju, võib uurimine piirduda mõistliku hulga isikute, toodete või tehingutega, kasutades valiku ajal kättesaadava teabe põhjal statistiliselt õigeid valimeid, või suurima tüüpilise toodangu-, müügi- või ekspordimahuga, mida on nende käsutuses oleva aja jooksul võimalik uurida. ***„Kui tegu on mitmekesiste ja killustatud, valdavalt VKEdest koosnevate tööstussektoritega, tuleks isikute lõplikul valikult võtta võimalusel arvesse nende osakaalu asjaomases sektoris.***”

Selgitus

Paremate andmete tagamiseks peaks valim hõlmama nii kaebuse esitanuid kui ka neid, kes seda ei teinud.

Muudatusettepanek 41

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt 8
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 19 a – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Liidu tootjad, importijad ja eksportijad, neid esindavad ühendused ning eksportivate riikide esindajad võivad taotleda teavet ajutiste tollimaksude kavandatava kehtestamise kohta. Sellise teabe taotlus esitatakse kirjalikult algatamisotsuses määratud tähtaja jooksul. Sellist teavet antakse nimetatud isikutele vähemalt kaks nädalat enne artikli 7 lõikes 1 nimetatud ajutiste tollimaksude kehtestamise tähtaega. Selline teave sisaldab:	***välja jäetud***
a) ettepanekukohaste tollimaksude kokkuvõtet üksnes teavitamise eesmärgil ning	
b) dumpingumarginaali ja liidu tootmisharule tehtud kahju kõrvaldamiseks piisava marginaali arvutamise üksikasju, võttes nõuetekohaselt arvesse artiklis 19 sisalduvate konfidentsiaalsuskohustuste järgimise vajadust. Teabe saajail on kolm tööpäeva aega esitada märkusi arvutuste täpsuse kohta.	

Selgitus

Ajutiste tollimaksude kavandatavat kehtestamist käsitleva teabe eelnev avalikustamine suurendab menetluse edaspidise politiseerimise riski. Kaubanduse kaitse alaste uurimiste läbiviimisel tuleks tugineda tehnilisele alusele ja võimalusi lobitööks tuleks vähendada.

Muudatusettepanek 42

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt 9
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 21 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
9. Artikli 21 lõige 2 asendatakse järgmisega:	***välja jäetud***
„2. Et ametiasutustel oleks kindel alus kõikide seisukohtade ja kogu teabe arvessevõtmiseks selle üle otsustamisel, kas meetmete kehtestamine on liidu huvides või mitte, võivad liidu tootjad, importijad ja neid esindavad ühendused, kasutajate esindajad ja tarbijaid esindavad organisatsioonid dumpinguvastast tollimaksu käsitleva uurimise algatamise teates näidatud tähtaja jooksul endast teatada ja komisjonile teavet anda. Teave või selle kokkuvõte tehakse kättesaadavaks teistele käesolevas artiklis nimetatud isikutele ja neil on õigus sellele vastata.”	

Selgitus

Komisjoni praegust tava liidu huvide analüüsi selles aspektis ei tohiks muuta.

Muudatusettepanek 43

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt 9 a (uus)
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 22 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	9 a. Artiklisse 22 lisatakse järgmine lõige:
	„1 a. Niipea kui kõik liikmesriigid on ratifitseerinud uue ILO konventsiooni, ajakohastab komisjon sellele vastavalt I a lisa, järgides menetlust, mis on sätestatud

Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 290.”

Muudatusettepanek 44

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt 9 b (uus)
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
Artikkel 22 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	9 b. Lisatakse järgmine artikkel:
	„Artikkel 22 a
	Aruanne
	1. Selleks et hõlbustada Euroopa Parlamendil ja nõukogul järelevalve teostamist määruse rakendamise üle, esitab komisjon, võttes asjakohaselt arvesse konfidentsiaalse teabe kaitset artikli 19 tähenduses, Euroopa Parlamendile ja nõukogule aastaaruande käesoleva määruse kohaldamise ja rakendamise kohta, mis on osa komisjoni, Euroopa Parlamendi ja nõukogu dialoogist kaubanduse kaitsevahendite teemal. Aruanne sisaldab teavet ajutiste ja lõplike meetmete rakendamise kohta, uurimiste lõpetamise kohta ilma meetmeteta, kohustuste, uurimiste taasalustamise, läbivaatamiste ja kontrollkäikude kohta ning nende erinevate organite tegevuse kohta, kes vastutavad käesoleva määruse rakendamise järelevalve eest ning sellest tulenevate kohustuste täitmise eest. Samuti hõlmab aruanne kaubanduse kaitsevahendite kasutamist kolmandate riikide poolt liidu vastu, teavet meetmete kehtestamisest mõjutatud liidu tööstusharu kulude katmise kohta ning kehtestatud meetmete vastu esitatud kaebuste kohta. Aruanne hõlmab ka komisjoni kaubanduse peadirektoraadi ärakuulamise eest vastutava ametniku ja

VKEde tugikeskuse tegevust seoses käesoleva määruse rakendamisega.

2. Euroopa Parlament võib kuu aja jooksul alates sellest, kui komisjon on aruande esitanud, kutsuda komisjoni oma vastutava komisjoni erikoosolekule esitama ja selgitama käesoleva määruse rakendamisega seotud mis tahes probleeme. Aruande kohta võib vastu võtta ka resolutsiooni.

3. Hiljemalt kuus kuud pärast aruande esitamist Euroopa Parlamendile ja nõukogule teeb komisjon aruande avalikuks."

Selgitus

Muudatusettepanek 45

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – punkt 9 c (uus)
Määrus (EÜ) nr 1225/2009
I a lisa (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	9 c. Lisatakse järgmine lisa:
	„I a lisa
	Artiklites 7, 8 ja 9 osutatud ILO konventsioonid
	1. Sunniviisilise või kohustusliku töö konventsioon, nr 29 (1930)
	2. Ühinemisvabaduse ja organiseerumisõiguse kaitse konventsioon, nr 87 (1948)

3. Organiseerumisõiguse ja kollektiivse läbirääkimisõiguse kaitse konventsioon, nr 98 (1949)

4. Konventsioon mees- ja naistöötajate võrdse tasustamise kohta võrdväärse töö eest, nr 100 (1951)

5. Sunniviisilise töö kaotamise konventsioon, nr 105 (1957)

6. Konventsioon, mis käsitleb kutsealal ja muus töövaldkonnas diskrimineerimise keelustamist, nr 111 (1958)

7. Konventsioon, mis käsitleb vanuse alammäära tööle lubamisel, nr 138 (1973)

8. Lapsele sobimatu töö ja muu talle sobimatu tegevuse viivitamatu keelustamise konventsioon, nr 182 (1999).”

Muudatusettepanek 46

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – punkt -1 (uus)
Määrus (EÜ) nr 597/2009
Pealkiri

Kehtiv tekst	*Muudatusettepanek*
Nõukogu 11. juuni 2009. aasta määrus (EÜ) nr 597/2009 kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa ***Ühenduse*** liikmed	Nõukogu 11. juuni 2009. aasta määrus (EÜ) nr 597/2009 kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa ***Liidu*** liikmed**.** *(Käesolevat muudatust kohaldatakse kogu nõukogu määruse (EÜ) nr 597/2009 ulatuses.)*

Muudatusettepanek 47

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – punkt -1 a (uus)
Määrus (EÜ) nr 597/2009
Põhjendus 9 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	-1 a. Lisatakse järgmine põhjendus:
	„(9 a) Liidus on tasakaalustavad subsiidiumid vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 107 lõikele 1 üldjuhul keelatud. Seepärast moonutavad kolmandate riikide makstavad tasakaalustavad subsiidiumid kaubandust eriti tugevalt. Komisjoni poolt lubatava riigiabi suurus on aja jooksul pidevalt vähenenud. Seega ei tohiks subsiidiumidevastase vahendi raames väiksema tollimaksu reeglit subsideerimisega tegelevatest riikidest lähtuva impordi suhtes enam kohaldada.”

Selgitus

Et panna ELi kaubanduspartnereid subsideerimistegevusest loobuma, neil juhtudel väiksema tollimaksu reeglit ei kohaldata. Komisjoni seadusandliku ettepaneku põhjendus 9 tuleb üle viia algsesse subsiidiumidevastasesse määrusesse.

Muudatusettepanek 48

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – punkt -1 b (uus)
Määrus (EÜ) nr 597/2009
Artikkel 1 – lõige 1 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	-1b. Artikli 1 lõikele 1 lisatakse järgmine lõik:
	„Dumpingutoodete kasutamist seoses liikmesriigi mandrilava või majandusvööndi uurimisega või selle loodusvarade kasutamisega käsitletakse käesoleva määruse kohaselt impordina ja sellele kehtestatakse vastavalt tollimaks, kui liidu tootmisharule tekitatakse kahju.”

Selgitus

Kooskõlas ÜRO 10. detsembri 1982. aasta mereõiguse konventsiooni ja rahvusvaheliste tavadega peaks EL kohaldama subsideerimisvastast vahendit ka kaupadele, mis on mõeldud kasutamiseks tema liikmesriikide mandrilaval või majandusvööndis.

Muudatusettepanek 49

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – punkt 1 a (uus)
Määrus (EÜ) nr 597/2009
Artikkel 10 – lõige 8

Kehtiv tekst	*Muudatusettepanek*
	1 a. Artikli 10 lõige 8 asendatakse järgmisega:
8. Kui komisjon otsustab erilistel asjaoludel algatada uurimise, ilma et ***ta oleks saanud ühenduse*** tootmisharult või selle nimel kirjalikku kaebust sellise uurimise algatamiseks, toimub see üksnes juhul, kui asja uurimise algatamiseks on piisavalt tõendusmaterjali tasakaalustatavate subsiidiumide, kahju ja põhjusliku seose ***olemasolu*** kohta, nagu seda on kirjeldatud lõikes 2.	***„***8. Kui komisjon otsustab erilistel asjaoludel ***, eriti kui on tegemist mitmekesiste ja killustatud, valdavalt VKEdest koosnevate tööstussektoritega,*** algatada uurimise, ilma et ***liidu*** tootmisharult või selle nimel ***oleks saadud*** kirjalikku kaebust sellise uurimise algatamiseks, toimub see üksnes juhul, kui asja uurimise algatamiseks on piisavalt tõendusmaterjali ***dumpingu,*** tasakaalustatavate subsiidiumide ***olemasolu***, kahju ja põhjusliku seose kohta, nagu seda on kirjeldatud lõikes 2.***”***

Muudatusettepanek 50

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – punkt 2
Määrus (EÜ) nr 597/2009
Artikkel 11 – lõige 2 (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
„11. Samasuguse toote tootjad liidus on kohustatud tegema koostööd artikli 10 lõike 8 alusel algatatud menetlustes.”	***välja jäetud***

Muudatusettepanek 51

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – punkt 2
Määrus (EÜ) nr 597/2009
Artikkel 11 – lõige 9

Kehtiv tekst	*Muudatusettepanek*
9. Artikli 10 lõike 11 alusel algatatud menetluse puhul viiakse uurimine võimaluse korral lõpule ***ühe aasta*** jooksul. Igal juhul tuleb uurimine lõpetada ***13*** kuu jooksul pärast selle algatamist kas artikli 13 kohaselt tehtud järelduste põhjal, mis on saadud kohustuste võtmisel, või artikli 15 kohaselt tehtud järelduste põhjal, mis on saadud lõplike meetmete võtmisel.	9. Artikli 10 lõike 11 alusel algatatud menetluse puhul viiakse uurimine võimaluse korral lõpule ***vähem kui üheksa kuu*** jooksul. Igal juhul tuleb uurimine lõpetada ***10*** kuu jooksul pärast selle algatamist kas artikli 13 kohaselt tehtud järelduste põhjal, mis on saadud kohustuste võtmisel, või artikli 15 kohaselt tehtud järelduste põhjal, mis on saadud lõplike meetmete võtmisel. ***Uurimisperioodid ühitatakse võimaluse korral eelarveaastaga, seda eriti mitmekesiste ja killustatud, valdavalt VKEdest koosnevate sektorite puhul."***

Muudatusettepanek 52

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – punkt 2
Määrus (EÜ) nr 597/2009
Artikkel 11 – lõige 11 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	11 a. Komisjon hõlbustab dumpinguvastaste juhtumitega seoses mitmekesiste ja killustatud, peamiselt VKEdest koosnevate tööstussektorite juurdepääsu vahendile, kasutades selleks VKEde tugikeskust.

VKEde tugikeskus tõstab teadlikkust vahendist, jagab teavet ja selgitusi juhtumite ning selle kohta, kuidas kaebust esitada ja kuidas esitada paremini tõendeid dumpingu ja tasakaalustavate subsiidiumide ja kahju tekitamise kohta. VKEde tugikeskus teeb kättesaadavaks representatiivsuse eesmärgil esitatava statistika ja küsimustiku standardvormid.

Pärast uurimise algatamist teavitab VKEde tugikeskus sellest neid VKEsid ja nende asjaomaseid ühendusi, keda uurimistoimingute alustamine tõenäoliselt mõjutab, ning teavitab neid ka huvitatud isikuna registreerimise tähtaegadest.

VKEde tugikeskus abistab küsimustike täitmisega seotud küsimuste selgitamisel, kusjuures erilist tähelepanu pööratakse VKEde päringutele seoses artikli 10 lõike 8 kohaselt algatatud uurimistega. Tugikeskus aitab vastavalt võimalustele vähendada keelebarjääridest tulenevat koormust.

Kui VKEd esitavad esmapilgul usutavaid tõendeid dumpingu ja tasakaalustavate subsiidiumide kohta, annab VKEde tugikeskus artikli 24 lõike 6 kohaselt VKEdele teavet asjaomase toote impordiväärtuse ja -mahu muutumise kohta.

Tugikeskus annab ka juhiseid täiendavate mooduste kohta, kuidas võtta ühendust ja pidada sidet ärakuulamismenetluse eest vastutava ametniku ning riiklike tolliasutustega. Samuti teavitab VKEde tugikeskus VKEsid võimalustest ja tingimustest, mille alusel nad saavad taotleda meetmete läbivaatamist ning dumpinguvastaste tollimaksude tagasimaksmist.

Muudatusettepanek 53

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – punkt 2
Määrus (EÜ) nr 597/2009
Artikkel 11 – lõige 11 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	11 b. Komisjon tagab kõigile huvitatud isikutele parima võimaliku juurdepääsu teabele, võimaldades teabesüsteemi, mille kaudu huvitatud isikuid teavitatakse, kui uurimistoimikutesse lisatakse uut mittekonfidentsiaalset teavet. Mittekonfidentsiaalne teave tehakse kättesaadavaks ka veebipõhise platvormi kaudu."

Selgitus

Selleks et tagada tootjate ja tarbijate usaldus vahendi vastu ja säilitada selle legitiimsus, tuleks suurendada läbipaistvust.

Muudatusettepanek 54

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – punkt 2
Määrus (EÜ) nr 597/2009
Artikkel 11 – lõige 11 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	11 c. Komisjon kindlustab huvitatud isikute menetlusõiguste tulemusliku teostamise ning tagab, et menetlusi käsitletakse erapooletult, objektiivselt ning mõistliku aja jooksul, vajaduse korral ärakuulamise eest vastutava ametniku kaudu.

Selgitus

Selleks et tagada tootjate ja tarbijate usaldus vahendi vastu ja säilitada selle legitiimsus, tuleks suurendada läbipaistvust.

Muudatusettepanek 55

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – punkt 2
Määrus (EÜ) nr 597/2009
Artikkel 11 – lõige 11 d (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	11 d. Komisjon väljastab uurimistes kasutatavad küsimustikud huvitatud isikute palvel kõigis liidu ametlikes keeltes.

Selgitus

Selleks et vähendada VKEde koormust toimingute puhul ja parandada koostöö taset, peaksid küsimustikud olema taotluse korral saadaval kõigis liidu ametlikes keeltes.

Muudatusettepanek 56

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – punkt 3 – alapunkt -a (uus)
Määrus (EÜ) nr 597/2009
Artikkel 12 – lõige 1 – lõik 2

Kehtiv tekst	*Muudatusettepanek*
	-a) teine lõik asendatakse järgmisega:
Ajutised tollimaksud kehtestatakse kõige varem 60 päeva pärast menetluse algatamist, ent hiljemalt ***üheksa*** kuud pärast menetluse algatamist.	**„**Ajutised tollimaksud kehtestatakse kõige varem 60 päeva pärast menetluse algatamist, ent hiljemalt ***kuus*** kuud pärast menetluse algatamist.**”**

Muudatusettepanek 57

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – punkt 3 – alapunkt b
Määrus (EÜ) nr 597/2009
Artikkel 12 – lõige 1 – lõik 3 a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
b) lõppu lisatakse järgmine lõik:	***välja jäetud***
„Ajutist tollimaksu ei kohaldata kahe nädala jooksul pärast teabe saatmist huvitatud isikutele vastavalt artiklile 29a. Sellise teabe andmine ei piira komisjoni võimalusi teha hiljem mis tahes otsuseid.”	

Muudatusettepanek 58

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – punkt 3 a (uus)
Määrus (EÜ) nr 597/2009
Artikkel 13 – lõige 1

Kehtiv tekst	*Muudatusettepanek*
	3 a. Artikli 13 lõige 1 asendatakse järgmisega:
1. Kui esialgne kinnitav otsus subsideerimise ja kahju olemasolu kohta on tehtud, võib komisjon heaks kiita ***heastavad*** vabatahtlikud kohustused, mille järgi:	**„**1. Kui esialgne kinnitav otsus subsideerimise ja kahju olemasolu kohta on tehtud, võib komisjon heaks kiita vabatahtlikud kohustused, mille järgi:
a) päritolu- ja/või ekspordiriik nõustub lõpetama või piirama subsiidiumi või võtma teisi meetmeid selle *mõjusuhtes*, või	a) päritolu- ja/või ekspordiriik nõustub lõpetama või piirama subsiidiumi või võtma teisi meetmeid selle *mõju suhtes*, või
b) mis tahes eksportija võtab endale kohustuse korrigeerida oma hindu või lõpetada kõnealusesse piirkonda eksport, mille eest saadakse tasakaalustatavaid subsiidiume, nii et komisjon pärast erikonsulteerimist nõuandekomiteega ***veendub***, et subsiidiumide kahjustav mõju on kõrvaldatud.	b) mis tahes eksportija võtab endale kohustuse korrigeerida oma hindu või lõpetada kõnealusesse piirkonda eksport, mille eest saadakse tasakaalustatavaid subsiidiume, nii et komisjon pärast erikonsulteerimist nõuandekomiteega ***on kindlaks teinud***, et subsiidiumide kahjustav mõju on kõrvaldatud.
Sellisel juhul ei kohaldata nende kohustuste kehtimise ajal komisjoni poolt artikli 12 lõike 3 kohaselt kehtestatud ajutisi tollimakse või nõukogu poolt artikli 15 lõike 1 kohaselt kehtestatud lõplikke tollimakse nende äriühingute toodetud asjaomase toote impordi suhtes, mida	Sellisel juhul ei kohaldata nende kohustuste kehtimise ajal komisjoni poolt artikli 12 lõike 3 kohaselt kehtestatud ajutisi tollimakse või nõukogu poolt artikli 15 lõike 1 kohaselt kehtestatud lõplikke tollimakse nende äriühingute toodetud asjaomase toote impordi suhtes, mida

nimetatakse komisjon kohustuste heakskiitmise otsuses ja niisuguse otsuse kõikides hilisemates muudatustes.	nimetatakse komisjon kohustuste heakskiitmise otsuses ja niisuguse otsuse kõikides hilisemates muudatustes.
Selliste kohustuste alusel ***toimuv hinnatõus ei tohi olla suurem, kui subsiidiumi mahu kõrvaldamiseks vaja, ning see peaks olema tasakaalustatavate subsiidiumide summast väiksem, kui sellest piisab ühenduse tootmisharule tekitatava kahju kõrvaldamiseks***.	***Subsiidiumivastaste menetluste raamistikus*** selliste kohustuste alusel ***kokku lepitud hindadele ei kohaldata väiksema tollimaksu reeglit****.”*

Selgitus

Kohustused võib heaks kiita vaid juhul, kui need on subsideerimise kahjuliku mõju kõrvaldamiseks tõhusad. Lisaks sellele ei kohaldata kooskõlas muude väiksema tollimaksu reeglit käsitlevate sätetega subsiidiumivastastes menetlustes väiksema tollimaksu reeglit.

Muudatusettepanek 59

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – punkt 3 b (uus)
Määrus (EÜ) nr 597/2009
Artikkel 13 – lõige 4

Kehtiv tekst	*Muudatusettepanek*
	3 b. Artikli 13 lõige 4 asendatakse järgmisega:
4. Pooltelt, kes teevad ettepaneku võtta kohustus, nõutakse kohustuse mittekonfidentsiaalse versiooni esitamist, nõnda et see oleks uurimise huvitatud pooltele kättesaadav.	***„***4. Pooltelt, kes teevad ettepaneku võtta kohustus, nõutakse kohustuse mittekonfidentsiaalse ***sisulise*** versiooni esitamist, nõnda et see oleks uurimise huvitatud pooltele ***ning Euroopa Parlamendile ja nõukogule*** kättesaadav. ***Pooltel palutakse avalikustada võimalikult palju teavet kohustuse sisu ja olemuse kohta, võttes asjakohaselt arvesse konfidentsiaalse teabe kaitset artikli 29 tähenduses. Lisaks konsulteerib komisjon enne iga sellise võetava kohustuse heakskiitmist liidu tootmisharuga kohustuse põhijoonte üle.”***

Muudatusettepanek 60

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – punkt 6 – alapunkt a
Määrus (EÜ) nr 597/2009
Artikkel 22 – lõige 1 – lõik 7 a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
a) lõikele 1 lisatakse järgmine lõik:	***välja jäetud***
„Kui meede artikli 18 alusel algatatud uurimise järel aegub, makstakse tagasi kõik pärast sellise uurimise algatamist kogutud tollimaksud. Tagasimakseid tuleb taotleda riiklikelt tolliasutustelt kooskõlas liidu asjakohaste tollialaste õigusaktidega.”	

Selgitus

Selleks et säilitada vahendi tasakaal, ei ole see uus, aga bürokraatlik ja keeruline tagasimaksmise vorm soovitatav.

Muudatusettepanek 61

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – punkt 7 a (uus)
Määrus (EÜ) nr 597/2009
Artikkel 24 – lõige 3

Kehtiv tekst	*Muudatusettepanek*
	7 a. Artikli 24 lõige 3 asendatakse järgmisega:
3. Käesoleva määruse alusel võib vastu võtta erisätteid, eelkõige päritolureeglite ühismääratluse kohta, nagu see sisaldub nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruses (EMÜ) nr 2913/92 (millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik).	**„**3. Käesoleva määruse alusel võib vastu võtta erisätteid, eelkõige päritolureeglite ühismääratluse kohta, nagu see sisaldub nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruses (EMÜ) nr 2913/92 (millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik)***, või vastavalt selle artiklile 2.”***

Selgitus

Et vältida subsiidiumivastastest meetmetest kõrvalehoidmist, peab kaubanduse kaitse alaste

õigusaktide reguleerimisala olema täielikult kooskõlas tolliseadustiku asjakohaste sätetega.

Muudatusettepanek 62

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – punkt 7 b (uus)
Määrus (EÜ) nr 597/2009
Artikkel 24 – lõige 5

Kehtiv tekst	*Muudatusettepanek*
	7 b. Artikli 24 lõige 5 asendatakse järgmisega:
5. Komisjon võib pärast nõuandekomiteega konsulteerimist anda tolliasutustele korralduse võtta impordi registreerimiseks kohaseid meetmeid, et selle impordi suhtes saaks edaspidi alates registreerimise kuupäevast meetmeid kohaldada.	**„**5. Komisjon võib pärast nõuandekomiteega konsulteerimist anda tolliasutustele korralduse võtta impordi registreerimiseks kohaseid meetmeid, et ***näiteks*** selle impordi suhtes saaks edaspidi alates registreerimise kuupäevast meetmeid kohaldada.
Impordi ***registreerimisnõude võib kehtestada*** pärast ***ühenduse*** tootmisharu vastavat taotlust, mis sisaldab piisavat tõendusmaterjali, õigustamaks sellist sammu.	Impordi ***registreerimisnõue kehtestatakse*** pärast ***liidu*** tootmisharu vastavat taotlust, mis sisaldab piisavat tõendusmaterjali, õigustamaks sellist sammu. ***Impordi registreerimisnõue võidakse kehtestada ka komisjoni algatusel.***
	Impordi registreerimisnõue kehtestatakse sellise uurimise algatamise kuupäevast, kui liidu tootmisharu kaebus sisaldab registreerimise nõuet ja piisavaid tõendeid sellise meetme põhjendamiseks.
Registreerimine algatatakse määrusega, milles näidatakse selle meetme eesmärk ning vajaduse korral ka võimaliku tulevase kohustuse prognoositav summa. Impordi registreerimise nõue kehtestatakse kõige rohkem üheksaks kuuks.	Registreerimine algatatakse määrusega, milles näidatakse selle meetme eesmärk ning vajaduse korral ka võimaliku tulevase kohustuse prognoositav summa. Impordi registreerimise nõue kehtestatakse kõige rohkem üheksaks kuuks.**”**

Selgitus

Lattu varumise riski vähendamiseks peaks impordi registreerimine toimuma pärast mis tahes õigustatud taotluse esitamist ja alates uurimise algatamise kuupäevast, kui see on kaebusega põhjendatud. Samuti peaks olema komisjonil võimalus anda registreerimiskorraldus omal algatusel.

Muudatusettepanek 63

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – punkt 7 c (uus)
Määrus (EÜ) nr 597/2009
Artikkel 24 – lõige 6

Kehtiv tekst	*Muudatusettepanek*
	7 c. Artikli 24 lõige 6 asendatakse järgmisega:
6. Liikmesriigid esitavad komisjonile igakuiselt aruande uurimisaluste toodete ja selliste toodete impordi kohta, mille suhtes kehtivad meetmed, ning käesoleva määruse alusel sisse nõutud tollimaksusummade kohta.	**„**6. Liikmesriigid esitavad komisjonile igakuiselt aruande uurimisaluste toodete ja selliste toodete impordi kohta, mille suhtes kehtivad meetmed, ning käesoleva määruse alusel sisse nõutud tollimaksusummade kohta. ***Komisjon võib huvitatud isiku selgesõnalise ja põhjendatud taotluse korral ja pärast nõuandekomitee arvamuse saamist otsustada edastada neile teavet nende toodete mahu ja impordiväärtuse kohta.”***

Muudatusettepanek 64

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – punkt 7 d (uus)
Määrus (EÜ) nr 597/2009
Artikkel 24 – lõige 7a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	7 d. Artiklile 24 lisatakse järgmine lõige:
	„7 a. „Kui komisjon kavatseb vastu võtta või avaldada dokumente, mille eesmärk on selgitada komisjoni väljakujunenud tavasid seoses käesoleva määruse rakendamisega selle mis tahes osas, konsulteerib komisjon enne vastuvõtmist või avaldamist Euroopa Parlamendi ja nõukoguga, et dokumendi heakskiitmiseks konsensust saavutada. Selliseid menetlusnõudeid rakendatakse

	nende dokumentide kõikide hilisemate muudatuste korral. Kõik need dokumendid peavad olema alati täielikus kooskõlas käesoleva määruse sätetega. Ühegi sellise dokumendiga ei saa laiendada komisjoni kaalutlusõigust meetmete vastuvõtmisel, nagu on tõlgendanud Euroopa Liidu Kohus."

Muudatusettepanek 65

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – punkt 8
Määrus (EÜ) nr 597/2009
Artikkel 27 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
8. Artikli 27 lõike 1 esimene lõik asendatakse järgmisega:	***8. Artikli 27 lõige 1 asendatakse järgmisega:***
„1. Kui liidu tootjate, eksportijate**,** importijate**,** tooteliikide või tehingute arv on liiga suur, võib uurimine piirduda:"	„1. Kui ***uurimises koostööd tegevate*** liidu tootjate, eksportijate ***või*** importijate ***või*** tooteliikide või tehingute arv on liiga suur, võib uurimine piirduda ***järgmisega***:
	a) põhjendatud hulga poolte, toodete või tehingutega, kasutades valiku ajal kättesaadava teabe põhjal statistiliselt õigeid valimeid; või
	b) suurima tüüpilise toodangu-, müügi- või ekspordimahuga, mida on nende käsutuses oleva aja jooksul võimalik uurida.
	Kui tegu on mitmekesiste ja killustatud, valdavalt VKEdest koosnevate tööstussektoritega, tuleks poolte lõplikul valikul võtta võimalusel arvesse nende osakaalu asjaomases sektoris."

Selgitus

Paremate andmete tagamiseks peaks valim hõlmama nii kaebuse esitanuid kui ka neid, kes seda ei teinud.

Muudatusettepanek 66

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – punkt 9
Määrus (EÜ) nr 597/2009
Artikkel 29 b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
9. Artikli 29 järele lisatakse järgmine artikkel:	***välja jäetud***
„Artikkel 29 b	
Teave ajutiste meetmete kohta	
1. Liidu tootjad, importijad ja eksportijad, neid esindavad ühendused ning päritolu- ja/või ekspordiriigi esindajad võivad taotleda teavet ajutiste tollimaksude kavandatava kehtestamise kohta. Sellise teabe taotlus esitatakse kirjalikult algatamisotsuses määratud tähtaja jooksul. Sellist teavet antakse nimetatud isikutele vähemalt kaks nädalat enne artikli 12 lõikes 1 nimetatud ajutiste tollimaksude kehtestamise tähtaega.	
Selline teave sisaldab:	
a) ettepanekukohaste tollimaksude kokkuvõtet üksnes teavitamise eesmärgil ning	
b) subsiidiumi marginaali ja liidu tootmisharule tehtud kahju kõrvaldamiseks piisava marginaali arvutamise üksikasju, võttes nõuetekohaselt arvesse artiklis 29 sisalduvate konfidentsiaalsuskohustuste järgimise vajadust. Teabe saajail on kolm tööpäeva aega esitada märkusi arvutuste täpsuse kohta.	
2. Juhtudel, kui ei ole kavatsust ajutisi tollimakse kehtestada, vaid jätkata uurimist, teavitatakse huvitatud isikuid kaks nädalat enne artikli 12 lõikes 1 nimetatud ajutiste tollimaksude kehtestamise tähtaega tollimaksude	

mittekehtestamisest.”

Muudatusettepanek 67

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – punkt 10
Määrus (EÜ) nr 597/2009
Artikkel 31 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
10. Artikli 31 lõige 2 asendatakse järgmisega:	***välja jäetud***
„2. Et ametiasutustel oleks kindel alus kõikide seisukohtade ja kogu teabe arvessevõtmiseks selle üle otsustamisel, kas meetmete kehtestamine on liidu huvides või mitte, võivad liidu tootjad, importijad ja neid esindavad ühendused, kasutajate esindajad ja tarbijaid esindavad organisatsioonid tasakaalustamist käsitleva uurimise algatamise teates näidatud tähtaja jooksul endast teatada ja komisjonile teavet anda. Info või selle kokkuvõte tehakse kättesaadavaks teistele käesolevas lõikes nimetatud pooltele ja neil on õigus sellele vastata.”	

Selgitus

Komisjoni praegust tava liidu huvide analüüsi selles aspektis ei tohiks muuta.

Muudatusettepanek 68

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – punkt 10 a (uus)
Määrus (EÜ) nr 597/2009
Artikkel 33 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	10 a. Lisatakse järgmine artikkel:
	„Artikkel 33 a

Aruanne

1. Selleks et hõlbustada Euroopa Parlamendil ja nõukogul järelevalve teostamist määruse rakendamise üle, esitab komisjon, võttes asjakohaselt arvesse konfidentsiaalse teabe kaitset artikli 19 tähenduses, Euroopa Parlamendile ja nõukogule aastaaruande käesoleva määruse kohaldamise ja rakendamise kohta, mis on osa komisjoni, Euroopa Parlamendi ja nõukogu dialoogist kaubanduse kaitsevahendite teemal. Aruanne sisaldab teavet ajutiste ja lõplike meetmete rakendamise kohta, uurimiste lõpetamise kohta ilma meetmeteta, kohustuste, uurimiste taasalustamise, läbivaatamiste ja kontrollkäikude kohta ning nende erinevate organite tegevuse kohta, kes vastutavad käesoleva määruse rakendamise järelevalve eest ning sellest tulenevate kohustuste täitmise eest. Samuti hõlmab aruanne kaubanduse kaitsevahendite kasutamist kolmandate riikide poolt liidu vastu, teavet meetmete kehtestamisest mõjutatud liidu tööstusharu kulude katmise kohta ning kehtestatud meetmete vastu esitatud kaebuste kohta. Aruanne hõlmab ka komisjoni kaubanduse peadirektoraadi ärakuulamise eest vastutava ametniku ja VKEde tugikeskuse tegevust seoses käesoleva määruse rakendamisega.

2. Euroopa Parlament võib kuu aja jooksul alates sellest, kui komisjon on aruande esitanud, kutsuda komisjoni oma vastutava komisjoni erikoosolekule esitama ja selgitama käesoleva määruse rakendamisega seotud mis tahes probleeme. Aruande kohta võib vastu võtta ka resolutsiooni.

3. Hiljemalt kuus kuud pärast aruande esitamist Euroopa Parlamendile ja nõukogule teeb komisjon aruande avalikuks.”

Muudatusettepanek 69

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.	Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas. ***Käesolev määrus konsolideeritakse määrusega (EÜ) nr 1225/2009 ja määrusega (EÜ) nr 597/2009 hiljemalt...**** _____ **** ELT: palun sisestada kuupäev: kolm kuud pärast käesoleva määruse jõustumise kuupäeva.***

SELETUSKIRI

Sissejuhatus
Komisjoni ettepanek, mille eesmärk on ajakohastada nii dumpinguvastast kui ka subsideerimisvastast määrust, hõlmab nelja keskset muudatust: väiksema tollimaksu reegli kaotamine dumpinguvastaste juhtumite korral, kus kõigi subsiidiumidevastaste juhtumite puhul esinevad struktuursed toormaterjali moonutused, liidu tootjate kohustus teha ex officio uurimistel koostööl, kehtivuse läbivaatamise ajal kogutud tollimaksude tagasimaksmine ning kahenädalane etteteatamine enne ajutiste meetmete kehtestamist, millele üldiselt osutatakse kui saatmisklauslile. Komisjoni põhjenduse aluseks on kolm eesmärki: suurendada vahendite tulemuslikkust, vähendada vastumeetmete võtmise riski kolmanda riigi poolt ning suurendada läbipaistvust ja ettearvatavust. Raportöör tervitab neid kolme eesmärki ja arvab, et üldsuse usalduse säilitamiseks nende vahendite vastu tuleb eesmärke kombineerida. Seetõttu soovib raportöör kirjeldada raporti projekti põhiolemust ja tõstatab selleks allpool esitatud küsimused.

Mil määral tagatakse komisjoni ettepanekuga vahendite tulemuslik kasutamine?
Raportöör nõustub komisjoniga, et tulemuslikkus on vahendi eesmärgipärase toimimise – ebaseaduslikust dumpingust ja subsideerimisest põhjustatud kahju vältimise – tagamise aluseks. Tulemuslikkusega seoses on komisjon väitnud, et kesksed on kehtivuse läbivaatamiste ajal kogutud tollimaksude tagasimaksmine ning väiksema tollimaksu reegli osaline kaotamine.

Kehtivuse läbivaatamiste ajal kogutud tollimaksude tagasimaksmine
Komisjon teeb ettepaneku maksta tagasi kehtivuse läbivaatamiste ajal kogutud tollimaksud, kui dumpingu või subsideerimise lõpetatus on tõestatud, väites, et see tagaks tulemuslikkuse. Peab aga küsima, millest selline järeldus tuleneb. Võiks väita, et kavandatav tagasimaksmine ei ole vajalik, kuna määrustes on tagasimaksmise kord juba olemas. Seetõttu teeb raportöör ettepaneku see lõige välja jätta.

Väiksema tollimaksu reegli osaline kaotamine
Komisjon teeb ettepaneku kaotada väiksema tollimaksu reegel dumpinguvastaste juhtumite puhul, kui on avastatud struktuurseid toormaterjalide moonutusi, ja kõigi subsiidiumivastaste juhtumite puhul, väites, et selline kaotamine parandab vahendite tulemuslikkust. Jällegi on aga raske välja selgitada, millest selline järeldus tuleneb. WTO kohaselt ei ole dumping iseenesest ebaseaduslik, vaid seda on kahjustav dumping. Seega tagatakse väiksema tollimaksu reegliga liidu tootjatele põhjustatud kahju korvamine ja on küsitav, kas kõrgemad tariifid parandaksid tulemuslikkust. Kavandatava muudatuse motiiviks võiks olla heidutamine, aga silmas tuleb pidada võimalikke mõjusid. Arvestades, kui palju üleilmastunum on tänapäevane väärtusahel, kus enam kui 50 % liitu sisenevast impordist moodustavad vahetooted, ei hoia tollimaksude kõrgem tase kolmandate riikide dumpingu- ja subsideeritud kaupu üksnes ELi turult eemal, vaid see võib märkimisväärselt mõjutada liidu juurdepääsu vahetoodetele, mida kasutatakse liidu ekspordis. Seetõttu, kui tariife tõstetakse rohkem kui kahju korvamiseks vajalik, võib see avaldada halba mõju ka majanduskasvu tagavale liidu ekspordile.

Pealegi võib probleemseks osutuda struktuursete toormaterjali moonutuste täpse määratluse puudumine. Komisjon ei ole praeguseni esitanud ühtset määratlust, mistõttu on tekkinud arvukalt spekulatsioone. On arvatud, et hakatakse kasutama konkreetse olukorra kohast määratlust, aga ka seda, et selline mõiste hõlmab ka energia- ja tööjõukulusid. Määratlemata ja ettearvamatute mõistete kasutamisega sisendi alusena võib väljund olla samavõrra ettearvamatu, mis paneb väiksema tollimaksu kaotamise tulemuslikkuse kahtluse alla. Mõistes on hägused ka dumpinguvastasuse ja subsiidiumivastasuse piirid, mida võib pidada WTO subsiidiumide ja tasakaalustusmeetmete lepingu artikli 32 lõike 1 rikkumiseks. Seega on enne struktuursete toormaterjali moonutuste mõiste kavandatava kasutuse teadasaamist keeruline kindlaks määrata, millisel määral see suurendaks vahendi tulemuslikkust või kas õiguskindlusetus võiks tegelikult tulemuslikkust vähendada.

Kas ettepanekus käsitletakse asjakohaselt kolmandate riikide vastumeetmete riski?
Komisjoni ettepanekus möönab komisjon liidu tootjate üha kasvavat muret seoses kolmandate riikide tootjate vastumeetmete riskiga pärast dumpinguvastase või subsiidiumivastase kaebuse esitamist ning seetõttu kavatseb ta kehtestada kohustuse teha ex officio menetlustes koostööd. Nagu aga eespool mainitud, on raportööril kahtlusi seoses komisjoni ettepaneku muude osadega, mis võivad takistada eesmärki kaitsta liitu suundumuse eest kasutada üha enam vastumeetmeid, nagu näiteks väiksema tollimaksu reegli osaline kaotamine.

Kohustus teha koostööd ex officio menetlustes
Komisjoni arvamuse kohaselt saab vastumeetmete riski juhtida ex officio uurimiste algatamisega, s.t andes komisjonile õiguse algatada uurimisi, ilma et liidu tootja oleks esitanud ametliku kaebuse. Ettepanekul on ka märkimisväärseid kasulikke külgi, nagu näiteks laiendatud juurdepääs andmetele. Selle abil võib uurimisel paraneda valimi kvaliteet, kui saab teha paremaid ja kindlamaid järeldusi. Aga siiski on probleeme, mida käesoleva ettepanekuga ei ole lahendatud ega käsitletud. Esiteks tuleb öelda, et komisjoni suutlikkus algatada ex officio menetlusi on määrustes juba olemas, mistõttu tekib küsimus, miks peab komisjon ex officio't praegu vastuseks vastumeetmete riskile. Teiseks, vaatamata väitele, et see vähendab vastumeetmete riski, ei kõrvalda see riski täielikult. Võib üsna kindlalt eeldada, et hästi teavitatud kolmanda riigi tootja saab raskusteta järeldada, milliste liidu tootjate nimel komisjon tegutseb. Kolmandaks ei tohi alahinnata uurimises osalemise halduskoormust, eelkõige VKEde puhul, ning mõnedki ettevõtted ei pruugi tahta komisjonile tundlikku äriteavet anda. Neljandaks ei ole teada sellise teabe võimaliku mittevastavuse tagajärjed.

Pealegi on uuem ja murettekitav nähtus kolmandate riikide suundumus võtta karistavaid ja vastumeetmeid teatud ELi liikmesriikide vastu või oluliste sektorite vastu, mis ei ole tingimata seotud kolmanda riigi dumpingust või subsideerimisest mõjutatud sektoriga. Seetõttu võib väita, et sektorisiseste vastumeetmete tõttu kannatamise asemel on suurem risk, et võetakse palju kahjulikumaid ja ebaõiglasemaid sektoritevahelisi vastumeetmeid või sektoriüleseid vastumeetmeid. Selles mõttes mõjutavad komisjoni võetud algatused ka liidu muude sektorite tootjaid, kellel ei ole huvi uurimise tulemuste vastu. Raportöör peab seda suundumust vägagi ebasoovitavaks.

Kuid nendele muredele vaatamata võib väita, et parema valimi head küljed on kaalukamad kui halvad küljed ning et seega võib seda pidada legitiimseks. Ülaltoodud probleemide tasakaalustamiseks teeb raportöör ettepaneku tugevdada VKEde tugikeskuste rolli, aga ka kaaluda muude põhimõtteliste muudatuste, näiteks väiksema tollimaksu reegli osalise kaotamise võimalikke halbu mõjusid.

Väiksema tollimaksu reegli osaline kaotamine

Nagu mainitud, võib arvata, et komisjoni ettepanek kaotada osaliselt väiksema tollimaksu reegel avaldab mõju vastumeetmete võtmise riskile. Väiksema tollimaksu reegli kaotamist võib pidada nende vahendite laadi muutmisena korrigeerivast meetmest karistavaks meetmeks. Seda koos asjaoluga, et puudub ühtne struktuursete toormaterjali moonutuste määratlus, võidakse tajuda „vastutegemise" mõttelaadi lubamisena. Väiksema tollimaksu reegli peamine eesmärk on korvata tehtud kahju, mitte karistada liidu kaubanduspartnereid – see loogika on aluseks liidu soovile hõlmata väiksema tollimaksu reegel WTO läbirääkimistesse. Seetõttu tuleb küsida, kas väiksema tollimaksu reegli piiramine suurendab tulemuslikkust või hoopis teravdab vastumeetmete riski. Raportöör on arvamusel, et kui vastumeetmete risk teravneb, võivad püüdlused muuta vahend tulemuslikumaks osutuda viljatuks. Jällegi tuleb korrata eelmises lõigus tõstatatud probleeme seoses sektorisiseste vastumeetmete muutumisega sektoritevahelisteks vastumeetmeteks. Seetõttu teeb raportöör ettepaneku jätta välja väiksema tollimaksu reegli osaline kaotamine.

Kas ettepanekuga tagatakse piisav läbipaistvus ja ettearvatavus?

Läbipaistvus ja ettearvatavus on kõigile asjaosalistele olulised ning nende eesmärk on tagada üldsuse usaldus vahendite vastu ning nende vastutus ja legitiimsus. Raportöör soovib arutada kolme valdkonda: saatmisklausel, ajutiste tollimaksude kehtestamise ajastus ning juurdepääs teabele.

Saatmisklausel

Saatmisklausel või kahenädalane etteteatamine enne ajutiste tollimaksude kehtestamist peaks andma importijatele õiguskindluse, et äritegevust saab normaalselt jätkata, kuni saadaval on esialgsed tõendid dumpingust ja subsideerimisest. Komisjoni arvamuse kohaselt on selle ettepaneku eesmärk suurendada uurimiste ettearvatavust ning paljud sidusrühmad peavad seda õigluse meetmeks. Aga sidusrühmad on tõstatanud ka probleemi, et määratud ajavahemik on kas liiga pikk või liiga lühike. Venemaalt lähtuva impordi puhul ei ole vaja kahenädalast saatmisklauslit, vaid arvatavasti üksnes nelja- või viiepäevast. Ida-Aasiast lähtuv import võib aga nõuda kuuenädalast saatmisklauslit. Teised on hoiatanud võimaliku lattu varumise ohu eest. Lisaks peitub ettepanekus ka diskrimineeriv tegur, kuna saatmisklauslit saavad kasutada üksnes registreeritud huvitatud isikud. Seetõttu teeb raportöör ettepaneku asendada eelteade tegeliku saatmisklausliga, mille idee pärineb kaitsemeetmete määrusest, väites, et liidu poole teel oleva kõnealuse toote suhtes ei peaks kohaldama ajutisi tollimakse.

Ajutiste tollimaksude ajastamine

Koos tegeliku saatmisklausliga on muidki dumpinguvastaste ja subsiidiumivastaste uurimiste valdkondi, kus läbipaistvust ja ettearvatavust saab parandada. Ülekaalukalt suure hulga juhtumite puhul on ajutised tollimaksud kehtestatud üheksakuuliseks tähtajaks või viimasel nädalal enne tähtaja saabumist. Varem on ajutised tollimaksud kehtestatud üksnes erandjuhtudel. Seda teavet arvestades teeb raportöör ettepaneku võtta kasutusele klausel, milles sätestatakse, et ajutised tollimaksud saab kehtestada üksnes uurimise viimase nädala

jooksul.

Juurdepääs teabele

Kehtivate määruste kohaselt on huvitatud isikutel väga piiratud juurdepääs asjaomastele uurimistoimikutele. Selle probleemi on tõstatanud sidusrühmad, väites, et juurdepääsetavad mittekonfidentsiaalsed toimikud ei ole halva kvaliteedi tõttu kasutatavad. Seetõttu, et vältida väärarvutusi ja andmete ebakorrektset kasutamist, tuleks rohkem teha laiema juurdepääsu hõlbustamiseks konfidentsiaalsetele, aga ka konfidentsiaalsetele toimikutele. Sel põhjusel soovitab raportöör mitmeid sätteid. Lisaks ärakuulamismenetluse eest vastutavale ametnikule peaks komisjon tagama parema läbipaistvuse, võttes kasutusele teavitussüsteemi seaduslike esindajate või huvitatud isikute teavitamiseks, kui uurimisse lisandub uusi toimikuid, koos elektroonilise juurdepääsuga kõigile mittekonfidentsiaalsetele toimikutele.

Millisel määral võetakse ettepanekus arvesse tulevikus tekkivaid probleeme?

Komisjoni ettepanekut käsitletakse üldiselt kui ajakohastamist, kohandamist tänapäevaste kaubandusmudelitega. Sellisel taustal peab raportöör vajalikuks võtta arvesse nii koonddirektiivi Omnibus kui liidu laiemaid poliitikaprobleeme.

Omnibus

Seoses esimese ja teise kaubandusalase koonddirektiivi (Trade Omnibus I ja II) peatse vastuvõtmisega peaks parlament tundliku küsimusena analüüsima suuremaid volitusi, mille komisjon seeläbi saab. Ajakohastamise tasakaalustatust tuleb vaadelda koos nende eelolevate muudatustega, mis aga tekitab küsimuse, millisel määral võetakse seda käesolevas ettepanekus arvesse. Raportöör möönab, et ajakohastamine ei saa iseenesest olla ega peagi olema koonddirektiivide Omnibus I ja II muutmine või tühistamine, vaid peaks selle asemel hoogustama vahendite analüüsimist ning regulatsioonide parema õiguskindluse loomist. Seetõttu teeb raportöör ettepaneku tugevdada aastaaruandlust kaubanduse kaitsemeetmete kohta, mis on võetud kasutusele pärast Omnibus I vastuvõtmist – see oleneb aga parlamendi resolutsioonist.

Muud poliitikaprobleemid

Seoses vahendi sobitamisega tänapäevasesse keskkonda tuleb muid poliitikaprobleeme võtta arvatavasti ulatuslikumalt arvesse kui varem. On saanud selgeks, et kaubanduse ees seisvad raskused ei ole olemuslikult kaubandusega seotud, kuid mõjutavad kaubanduspoliitikat sellegipoolest. Erandiks ei ole ka kaubanduse kaitsemeetmed. Selle poliitikasidususe oluline osa on liidu huvide kontroll. On aga oht, et kui liidu huvide raamistikku ei määratleta nõuetekohaselt, siis see vahend politiseeritakse, mis on omakorda ohtlik. Liidu huvide kontroll kaubanduse kaitsemeetmete uurimistes peaks tagama, et komisjon räägib ühel häälel seoses nii oma kodanike ja tarbijatega kui ka kolmandate riikidega. Seetõttu teeb raportöör ettepaneku tugevdada komisjoni suunise abil liidu huvide kriteeriume.

Lõppsõna

Lõpetuseks tervitab raportöör komisjoni taotletavat eesmärki. Tulemuslikkus, vastumeetmete riski vähendamine, läbipaistvus ja ettearvatavus on soovitavad eesmärgid, mis omavahel kombineerituna tagavad üldsuse usalduse vahendi vastu. Raportöör ei soovi iseenesest neid eesmärke ületada, kuid näeb valdkondi, kus neid eesmärke saaks tugevdada eespool esitatud küsimustele vastuseid otsides.

MENETLUS

Pealkiri	Kaitse dumpinguhinnaga impordi ja subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed
Viited	COM(2013)0192 – C7-0097/2013 – 2013/0103(COD)
EP-le esitamise kuupäev	10.4.2013
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	INTA 18.4.2013
Raportöör(id) nimetamise kuupäev	Christofer Fjellner 25.4.2013
Arutamine parlamendikomisjonis	10.7.2013 28.11.2013 17.12.2013
Vastuvõtmise kuupäev	21.1.2014
Lõpphääletuse tulemus	+: 24 –: 6 0: 0
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Laima Liucija Andrikienė, Maria Badia i Cutchet, Nora Berra, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, María Auxiliadora Correa Zamora, Christofer Fjellner, Yannick Jadot, Metin Kazak, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Vital Moreira, Paul Murphy, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Henri Weber, Jan Zahradil, Paweł Zalewski
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Catherine Bearder, Béla Glattfelder, Syed Kamall, Elisabeth Köstinger, Katarína Neveďalová, Tokia Saïfi, Peter Skinner, Jarosław Leszek Wałęsa
Esitamise kuupäev	27.1.2014